

VACUNA

CONTRA TÉTANOS, DIFTERIA Y PERTUSSIS O TOS FERINA (Tdap)

LO QUE USTED NECESITA SABER

1 ¿Por qué vacunarse?

La vacuna contra Tétanos, Difteria y Pertussis (Tdap) puede proteger a adolescentes y adultos contra tres graves enfermedades.

El tétanos, la difteria y la pertussis o tos ferina son causadas por bacterias. La difteria y la pertussis se contagian de persona a persona. El tétanos ingresa al organismo a través de cortes, raspaduras o heridas.

El **TÉTANOS** (también conocido como "traba-mandíbulas") provoca una tensión dolorosa de los músculos que, por lo general, afecta a todo el cuerpo.

- **Dicha tensión puede hacer** que la mandíbula se "trabe" y, en consecuencia, la víctima no pueda abrir la boca ni tragar. El tétanos es causa de muerte en hasta 2 de 10 casos.

La **DIFTERIA** forma una película gruesa que cubre la garganta.

- **Puede ocasionar** problemas respiratorios, parálisis, insuficiencia cardíaca e incluso la muerte.

La **PERTUSSIS (tos ferina)** causa severos ataques de tos, vómitos y trastorno del sueño.

- **Puede llevar a** la pérdida de peso, incontinencia, fractura de costillas y desmayos causados por ataques de tos violentos, neumonía e incluso la hospitalización debido a las complicaciones.

En 2004 hubo más de 25.000 casos de pertussis en EE.UU. Más de 8.000 casos ocurrieron en adolescentes y más de 7.000 en adultos. Hasta 2 de cada 100 adolescentes y 5 de cada 100 adultos con pertussis son hospitalizados o tienen complicaciones.

2 Tdap y vacunas relacionadas

Vacunas para adolescentes y adultos

La **Tdap** obtuvo licencia para su aplicación en el año 2005. Es la primera vacuna para adolescentes y adultos que protege contra las tres enfermedades.

- La **vacuna Td** (tétanos y difteria) se ha utilizado durante muchos años como dosis de refuerzo en adolescentes y adultos. No contiene la vacuna contra la pertussis.

Vacunas para niños menores a 7 años

- La **vacuna DTaP** se aplica a los niños a fin de protegerlos contra estas tres enfermedades. La inmunidad puede disminuir con el tiempo, y es necesario aplicar dosis de refuerzo en adolescentes y adultos a fin de mantener la eficacia de la inmunidad. (La **DTP** es una versión más antigua de la DTaP. Ya no se utiliza en Estados Unidos.)
- La **DT** contiene las vacunas de la difteria y el tétanos. Se utiliza en niños menores de 7 años que no deben aplicarse la vacuna contra la pertussis.

3 ¿Quiénes deben colocarse la vacuna Tdap y cuándo?

Los adolescentes de 11 a 18 años de edad deben aplicarse una dosis de refuerzo de la vacuna Tdap.

- Se recomienda una dosis de la Tdap para aquellos **adolescentes que contrajeron DTaP o DTP de niños** pero aún no se han aplicado una dosis de la Td. La edad recomendada es entre los 11 y los 12 años.
- **Se recomienda a los adolescentes que ya se han aplicado una dosis de refuerzo de la Td** que se apliquen también una dosis de Tdap a fin de protegerse contra la pertussis. Es aconsejable esperar al menos 5 años entre la aplicación de la Td y la Tdap, pero no es imprescindible.
- **Los adolescentes que no hayan recibido todas las dosis establecidas de la DTaP o DTP** de niños deben completar las series utilizando una combinación de Td y Tdap.

Los adultos de entre 19 y 64 años de edad deben sustituir la Tdap por una dosis de refuerzo de la Td. La Td debe ser utilizada para posteriores dosis de refuerzo.

- **Los adultos que tienen estrecho contacto con niños** de menos de 12 meses de edad deben aplicarse una dosis de la Tdap. Se sugiere esperar al menos 2 años desde la última aplicación de Td, pero no es imprescindible.
- **Los trabajadores del área de salud que tienen contacto directo con pacientes** en hospitales o clínicas deben aplicarse una dosis de Tdap. Se sugiere un intervalo de 2 años desde la última aplicación de Td, pero no es imprescindible.

Un adolescente o adulto que se corta o quema gravemente puede necesitar protección contra la infección ocasionada por el tétanos. Puede aplicarse la Tdap si la persona no ha recibido una dosis previa.

La Td debe aplicarse antes que la Tdap, si ésta no se encuentra disponible, para:

- Toda persona que ya tenga la Tdap
- Adultos de 65 años o mayores
- Niños de entre 7 y 9 años de edad

Si se necesita la vacuna durante el **embarazo**, la Td es más recomendable que la Tdap. Consulte con su médico. **Las madres recientes** que nunca han recibido una dosis de la Tdap deben aplicarse una dosis tan pronto como sea posible luego del parto.

La vacuna Tdap puede aplicarse al mismo tiempo que otras vacunas.

4 Algunas personas no deben recibir la vacuna Tdap o deben esperar

- Todo aquel que haya estado en **riesgo de muerte por una reacción alérgica** luego de una dosis de las vacunas DTP, DTaP, DT o Td no debe aplicarse la Tdap.
- Todo aquel que sufra de **alergia severa a algún componente de la vacuna** no debe aplicarse la Tdap. Avise a su prestador de servicios de salud si la persona que se va a aplicar la vacuna ha tenido alergias severas.

Hable con su médico si la persona que se va a aplicar la vacuna sufre de **alergia severa al látex**. Algunas vacunas Tdap no pueden ser administradas a personas con alergia severa al látex.

- Una persona que haya estado en **coma** o tenido un **ataque prolongado** dentro de los 7 días posteriores a la administración de

la DTP o la DTaP no debe aplicarse la Tdap, a menos que se haya encontrado otra causa que no sea la vacuna.

- Hable con su médico si la persona que se va a aplicar la vacuna:
 - Tiene **epilepsia** u otro **problema del sistema nervioso**
 - Tuvo **hinchazón severa o dolor fuerte** luego de una dosis anterior de cualquier vacuna que haya contenido tétanos, difteria o pertussis
 - Ha padecido el síndrome **Guillain Barré** (GBS, por sus siglas en inglés)

Si el día en que se programó la aplicación la persona se encuentra **grave o levemente enferma**, probablemente deba esperar a recuperarse. Aquellos con una enfermedad leve o temperatura baja pueden, por lo general, recibir la vacuna.

5 ¿Cuáles son los riesgos de la vacuna Tdap?

Una vacuna, como cualquier otro medicamento, puede ocasionar problemas serios, tales como reacciones alérgicas severas. Sin embargo, el riesgo de que una vacuna cause trastornos serios o muerte es extremadamente bajo.

Si algún producto nuevo provoca reacciones inusuales, éstas no se pueden identificar hasta que miles, o incluso millones, de personas hayan utilizado el producto. Como todas las vacunas, la Tdap se controla de cerca a fin de descubrir problemas severos o poco usuales.

En las pruebas clínicas (pruebas que se realizaron antes de que se otorgara la licencia a la vacuna) participaron alrededor de 4.200 adolescentes y 1.800 adultos. Se dieron a conocer los siguientes problemas, similares a los problemas surgidos con la vacuna Td.

Problemas leves (Evidentes, pero que no interfirieron con las actividades)

- Dolor (alrededor de 3 de 4 adolescentes y 2 de 3 adultos) • Irritación o hinchazón (alrededor de 1 de 5)
- Fiebre leve de al menos 100,4°F (hasta alrededor de 1 de 25 adolescentes y 1 de 100 adultos)
- Jaqueca (alrededor de 4 de 10 adolescentes y 3 de 10 adultos)
- Cansancio (alrededor de 1 de 3 adolescentes y 1 de 4 adultos)
- Náuseas, vómitos, diarrea, dolor de estómago (hasta 1 de 4 adolescentes y 1 de 10 adultos)

- Otros problemas leves que se han informado incluyen escalofríos, dolores corporales, dolor en las articulaciones, sarpullido y glándulas linfáticas inflamadas.

Problemas moderados

(Que interfirieron con las actividades, pero sin necesidad de atención médica)

- Dolor en el área donde se aplicó la inyección (alrededor de 1 de 20 adolescentes y 1 de 100 adultos)
- Irritación o hinchazón (hasta alrededor de 1 de 16 adolescentes y 1 de 25 adultos)
- Fiebre mayor a los 102°F (alrededor de 1 de 100 adolescentes y 1 de 250 adultos)
- Náuseas, vómitos, diarrea, dolor de estómago (hasta 3 de 100 adolescentes y 1 de 100 adultos)
- Jaqueca (1 de 300)

Problemas severos

(Sin posibilidad de realizar actividades cotidianas; requirieron atención médica)

- No se encontraron en adolescentes.
- En las pruebas clínicas de adultos, dos adultos resultaron tener problemas relacionados con el sistema nervioso luego de la aplicación de la vacuna. No se puede asegurar que tales problemas hayan sido causados por la vacuna. Desaparecieron solos y no causaron daño permanente.
- Una reacción alérgica severa puede originarse luego de la aplicación de cualquier vacuna. Se estima que esto sucede en menos de una dosis por millón.

Existen mayores posibilidades de que una persona tenga complicaciones severas al contraer estas enfermedades que al aplicarse la vacuna Tdap.

6 ¿Qué sucede si aparece una reacción severa?

¿Qué síntomas debo buscar?

- Toda afección inusual, tal como fiebre alta o cambios de comportamiento. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir dificultad para respirar, ronquera o respiración sibilante, urticaria, palidez, debilidad, taquicardia o mareos.

¿Qué debo hacer?

- **Llame** a un médico o lleve a la persona a un médico de inmediato.

Informe sobre vacunas provisorio

Vacuna Tdap (12 de julio de 2006)

U.S.C. 42 § 300aa-26

- **Informe** a su médico lo sucedido, la fecha y hora en que se produjeron los síntomas y cuándo se aplicó la vacuna.
- **Solicite** a su médico, enfermero o Departamento de Salud que informe acerca de la reacción mediante un formulario del Sistema de informes sobre efectos adversos producidos por vacunas (VAERS, por sus siglas en inglés).

O usted mismo puede informar acerca de lo ocurrido al VAERS ingresando al sitio web en www.vaers.hhs.gov o llamando al **1-800-822-7967**.

El VAERS no brinda asesoramiento médico.

7 Programa nacional de compensación por daños derivados de vacunas

En caso de que usted o su hijo tengan una reacción grave a la vacuna, se ha creado un programa federal para afrontar los gastos de recuperación de los afectados.

Para obtener mayor información acerca del Programa nacional de compensación por daños derivados de vacunas, llame al **1-800-338-2382** o visite el sitio Web en www.hrsa.gov/vaccinecompensation.

8 ¿Cómo puedo obtener mayor información?

- Consulte con el profesional que le provee las vacunas. Él puede darle el prospecto de la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame a su Departamento de Salud local o de su estado.
- Comuníquese con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés):
 - Llame al **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - Visite el sitio web del Programa nacional de vacunación del CDC en www.cdc.gov/nip



DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS
CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES
CENTRO NACIONAL DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS Y VACUNACIÓN